



WIRELESS HEADPHONES  
FUNKKOPFHÖRER  
CASQUE SANS FIL  
AURICULARES INALÁMBRICOS

CUFFIE SENZA FILI  
DRAADLOZE HOOFDTELEFOON  
TRÄDLÖSA HÖRLURAR  
SŁUCHAWKI BEZPRZEWODOWE

# HA-FX39BT

QUICK GUIDE  
KURZANLEITUNG  
GUIDE RAPIDE  
GUÍA RÁPIDA

GUIDA RAPIDA  
SNELLE GIDS  
SNABBGUIDE  
SKRÓCONY PRZEWODNIK

Download the full user manual.  
Laden Sie die vollständige Benutzeranleitung herunter.  
Téléchargez le manuel d'utilisation complet.  
Descargue el manual de usuario completo.  
Scaricare il manuale d'uso completo.  
Download of volledige handleiding.  
Ladda ner den fullständiga bruksanvisningen.  
Pobierz pełną instrukcję obsługi.  
Transferir o manual do utilizador completo.  
Stáhnout celý návod k použití.  
Stiahnuť celý návod na použitie.  
Töltse le a teljes használati útmutatót.

Изтеглете цялото ръководство на потребителя.  
Desărcăți versiunea completă a manualul utilizatorului.  
Preuzmite puni korisnički priručnik.  
Prenesite popolna navodila za uporabo.  
Atsiūskite visą naudotojo vadovą.  
Laadige alla täielik kasutusjuhend.  
Lejupielādējiet lietotāja rokasgrāmatas pilno versiju.  
Download hele brugervejledningen.  
Lataa koko käyttöohje.  
Κάντε λήψη του πλήρους εγχειρίδιου χρήστη.  
Nižzel il-manwal tal-utent shih.



[http://www32.jvckenwood.com/jvc/manual\\_e/index.asp?model=HA-FX39BT](http://www32.jvckenwood.com/jvc/manual_e/index.asp?model=HA-FX39BT)



JD\*\*\*\*-EOOA

## Français

### PRÉCAUTIONS

#### Afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie, etc.

- Ne démontez pas et ne modifiez pas le casque.
- Veillez à ce qu'aucun produit inflammable, eau ni objet métallique ne pénètre à l'intérieur du casque.

#### Pour votre sécurité...

- Arrêtez d'utiliser le casque si vous avez une sensation désagréable ou si vous ressentez des démangeaisons. Cela pourrait irriter votre peau et causer une inflammation.
- Si une oreillette ou une autre pièce du casque d'écoute est coincé dans votre oreille, faites attention de ne pas la pousser trop profondément dans le canal auditif et demandez une aide médicale pour retirer la pièce. L'oreille peut être endommagée si une personne non professionnelle essaie de retirer la pièce.
- Rangez les oreillettes dans un endroit sûr et hors de la portée des enfants afin d'éviter tout risque possible d'accident et en particulier qu'ils soient avalés.

#### Précautions d'utilisation

- Assurez de fermer le couvercle de la prise de charge pendant l'utilisation.

## Italiano

### ATTENZIONE

#### Per ridurre il rischio di shock elettrici, incendi, ecc.

- Non smontate o modificate le cuffie.
- Impedire la penetrazione di liquidi, sostanze infiammabili o corpi metallici nella cuffia.

#### Per la propria sicurezza...

- Se le cuffie provocano fastidio o irritazione alla pelle o alle orecchie si raccomanda di cessarne l'uso. Continuare a usarle in queste condizioni potrebbe causare danneggiamenti e dar luogo a sfighi o infiammazioni.
- Se gli auricolari o altre parti delle cuffie rimangono conficcate nelle orecchie si deve innanzitutto evitare di spingerle ulteriormente nel padiglione auricolare e rivotarsi quindi a un medico per ottenerne la rimozione. Qualsiasi tentativo di rimozione fatto da persone non qualificate potrebbe causare il danneggiamento dell'udito.
- Gli auricolari devono essere conservati in un luogo non raggiungibile dai bambini per evitare che li ingoino o si verifichino altri incidenti ancora.

#### Precauzioni per l'uso

- Durante l'uso chiudere il coperchio della presa di ricarica.

## English

### CAUTION

#### To reduce the risk of electrical shocks, fire, etc.

- Do not disassemble or modify the unit.
- Do not allow flammable, water or metallic objects to enter the unit.

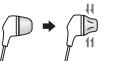
#### For your safety...

- Stop using the headphones if they are causing great discomfort or irritation on the skin and the ears. They may damage your skin and cause rash or inflammation.
- If ear piece or other parts of headphones become lodged in your ear, be careful not to push it deep into the ear canal and seek skilled medical assistance to remove the piece. Damage to the ear may be caused by non-professionals attempting to remove the piece.
- Store the ear pieces in a safe place where children cannot reach them to avoid the risk of a possible accident or hazard such as swallowing them.

#### Precautions for use

- Be sure to close the charging terminal cover during use.
- The small-size memory foam ear pieces are attached when purchased. You may not enjoy the bass sound fully if the ear pieces do not fit your ears. To enjoy better sound while reducing sound leakage, choose the other pair of ear pieces and change their positions to fit them to your ears.

#### Inserting the headphones



Squeeze the ear piece and insert it into your ear, hold the headphone in place until the ear piece expands for a more secure comfortable fit.

\*When squeezing the pieces, be careful not to damage them.

\*The ear pieces may remain shrunk depending on the way they were mounted. Press the ear pieces softly to return them to their original shape.

## Deutsch

### VORSICHT

#### Zur Verhinderung von elektrischen Schlägen, Brandgefahr, usw.

- Unterlassen Sie Zerlegen oder Modifizieren des Kopfhörers.
- Lassen Sie nicht entflammbare Materialien, Wasser oder Metallgegenstände in den Kopfhörer eindringen.

#### Für Ihre Sicherheit...

- Beenden Sie sofort die Verwendung des Kopfhörers, wenn er ein unangenehmes Gefühl oder Reizungen auf der Haut und an den Ohren verursacht. Andernfalls kann die Haut geschädigt werden und es können hierdurch Rötungen oder Entzündungen entstehen.
- Falls das Ohrstück oder andere Teile des Kopfhörers im Ohr steckenbleiben, achten Sie darauf, solche Teile nicht noch tiefer in den Ohrkanal zu drücken und suchen ärztliche Hilfe zum Entfernen des Teils auf. Wenn Laien versuchen, solch ein feststehendes Teil zu entfernen, können Verletzungen am Ohr verursacht werden.
- Lagern Sie die Ohrstücke an sicherer Orten, wo sie Kindern nicht zugänglich sind, um mögliche Unfälle oder Gefahren zu vermeiden, wie etwa dass sie versehentlich verschluckt werden.

#### Vorsichtsmaßregeln zur Verwendung

- Achten Sie darauf, die Abdeckung des Ladeanschlusses bei der Verwendung zu schließen.

## Specifications

## English

### BLUETOOTH

Standard	BLUETOOTH v3.0 Class 2	Max. communication distance	Approx. 10 m (33 ft)
Profiles	A2DP/AVRCP/HSP/HFP	Codecs	SBC
Frequency range	2.402 GHz - 2.480 GHz		

#### Power supply/General

Power supply	Internal rechargeable lithium battery
Frequency response	** Hz - **** Hz
Battery life	Approx. * hrs (Depends on usage conditions.)
Charging time	Approx. * hrs
Usage temperature range	5 °C (41 °F) to 40 °C (104 °F)
Mass	** g (* oz) (including internal rechargeable battery)
Accessories	Charging cable / ear pieces

Designs and specifications are subject to change without notice.

EUT has the power settings by the software as follows;

Power: 0x\*

Software: RF Control Kit, Version: \*\*

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth Inc, and any use of such marks by JVCKENWOOD Corporation (JVC) is under licence. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

## Dati tecnici

## Italiano

### BLUETOOTH

Standard	BLUETOOTH ver.3.0 Categoria 2	Portata massima di comunicazione	Circa. 10 m
Profilo	A2DP/AVRCP/HSP/HFP	Codec	SBC
Gamma di frequenze	2.402 GHz - 2.480 GHz		

#### Alimentazione / Dati generali

Alimentazione	Batteria al litio interna ricaricabile
Risposta in frequenza	Da ** a **** Hz
Autonomia della batteria	Circa * ore (Dipende dalle condizioni d'uso.)
Tempo di ricarica	Circa * ore
Gamma di temperatura d'uso	Da 5 °C a 40 °C
Peso	** g (compresa la batteria interna ricaricabile)
Accessori	Cavo di ricarica / inserti auricolari

Aspetto e caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

La tecnologia EUT prevede le seguenti impostazioni energetiche con attuazione software;

Alimentazione: 0x\*\*

Software: RF Control Kit, Version: \*\*

Il termine Bluetooth® e i logo Bluetooth sono marchi depositati di Bluetooth SIG, Inc., che ne ha concesso l'uso in licenza a JVCKENWOOD Corporation (JVC). Altri marchi e nomi di fabbrica appartengono ai rispettivi titolari.

## Technische Daten

## Deutsch

### BLUETOOTH

Standard	BLUETOOTH Ver. 3.0 Klasse 2	Max. Kommunikationsabstand	Ca. 10 m
Profile	A2DP/AVRCP/HSP/HFP	Codecs	SBC
Frequenzbereich	2.402 GHz - 2.480 GHz		

#### Stromversorgung/Allgemein

Stromversorgung	Interner Lithiumakkumulator
Frequenzgang	** Hz - **** Hz
Batterielebensdauer	Ca. * Std. (Hängt von den Verwendungsbedingungen ab.)
Ladezeit	Ca. * Std.
Verwendungstemperaturbereich	5 °C bis 40 °C
Gewicht	** g (einschließlich interner Akku)
Zubehör	Ladekabel / Ohrstücke

Änderungen bei Design und technischen Daten bleiben vorbehalten.

EUT hat die folgenden über Software eingestellten Stärkeinstellungen;

Strom: 0x\*\*

Software: RF Control Kit, Version: \*\*

Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Verwendung solcher Marken durch die JVCKENWOOD Corporation (JVC) geschieht unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer und werden von uns anerkannt.

## Technische gegevens

## Nederlands

### BLUETOOTH

Standaard	BLUETOOTH versie 3.0 Klasse 2	Max. communicatie-afstand	Bij benadering 10 m
Profielen	A2DP/AVRCP/HSP/HFP	Coderingen	SBC
Frequentiebereik	2.402 GHz - 2.480 GHz		

This image is a multi-page user manual for the JVC HA-FX39BT headphones, presented in a grid format. The manual is available in English, Deutsch, Français, Español, Italiano, Nederlands, Svenska, and Polski. Each page contains diagrams of the headphones with labeled parts and text instructions in the respective language.

**PARTS (right side) / TEILE (rechte Seite) / PIÈCES (côté droit) / PIEZAS (lado derecho)**

**CHARGING / LÄDT AUF / CHARGE / CARGA**

**Italiano** **Nederlands** **Svenska** **Polski**

**RICARICA / OPLADEN / ANSLUTNING / ŁADOWANIE**

**CONNECTING / VERBINDEN / CONNEXION / CONEXIÓN**

**ON and OFF / EIN und AUS / ON et OFF / ON y OFF**

**PHONE / KOPFHÖRER / TÉLÉPHONE / TELÉFONO**

**MUSIC / MUSIK / MUSIQUE / MÚSICA**

**CELLULARE / TELEFOON / TELEFON / TELEFON**